

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 56 (1938)  
**Heft:** 54

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 5. März  
1938

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 5 mars  
1938

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N<sup>o</sup> 54

**Redaktion und Administration:**  
Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Inseratspreis 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Effingerstrasse 3, à Bern, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660  
Abonnement: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 54

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge: Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Sarasin Söhne Aktiengesellschaft in Basel. Union Genève, Compagnie d'assurances sur la Vie.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Einfuhrbeschränkung von Zucker, Malz und Maschinenschmierölen. Limitation des importations de sucre, de malt et d'huile de graissage pour machines. Limitation des importations de sucre, de malt et d'huile de graissage pour machines. Sonderkohlenbezug aus Deutschland und Schaffung einer Kohlenreserve. Importation extraordinaire de charbon en provenance d'Allemagne et constitution d'une réserve de charbon. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

##### Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugehen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugehen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Dergleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung ersicht zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (4823\*)**

Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Lorch J. & Cie., Handel in Textilwaren (Vorhänge), in Zürich 1, Löwenstrasse 43 (Kollektivgesellschaft: Josefine Lorch-Baumgartner, gestorben, und Hedwig Proff, in Zürich 1).

Datum der Konkurseröffnung: 4. Februar 1938.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 25. März 1938.

(L. P. 231, 232.)

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (664)**

Gemeinschuldner: Merminod Lucien, Geschäfts- und Kreditvermittlung, Schauplatzstrasse 11, Bern, wohnhaft in Thörishaus.

Datum der Eröffnung: 8. Februar 1938.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 25. März 1938.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (665)**

Gemeinschuldner: Paglia Luigi, Kunstbildhauer und Grabsteinhauer, Murtenstrasse 7, Bern.

Datum der Eröffnung: 25. Januar 1938.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 25. März 1938.

**Kt. Glarus Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda (666)**

Gemeinschuldnerin: Mawofilm A. G. in Liquidation, Glarus.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Januar 1938.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 14. März 1938, 16 Uhr, im Bureau des Konkursamtes des Kantons Glarus, in Ennenda.

Eingabefrist: 5. April 1938.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (4825)**

Gemeinschuldnerin: Ausgeschlagene Verlassenschaft über den Nachlass des Bonhoff Casali Samuel, Fabrikant, 1893, von Basel, wohnhaft gewesen in Münchenstein, unbeschränkt haftender Teilhaber der Firma Bonhoff & Co., Kommanditgesellschaft, Spinnerei und Weberei, Münchenstein.

Datum der Konkurseröffnung: 2. März 1938 (Art. 193 SchKG).

Eigentümer folgender Liegenschaft:  $\frac{1}{4}$  Miteigentum an Grundbuch Münchenstein: Parzelle 775, 23 Aren 74-m<sup>2</sup>, Hausplatz mit Gebäude Nrn. 1 u. 1 a an der Althofstrasse in Münchenstein, Brandschätzung Fr. 173,300.— und Fr. 4200.—

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. März 1938, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Arlesheim.

Eingabefrist: Bis und mit 15. März 1938.

Diejenigen Gläubiger, die im ergangenen Rechnungsrufe ihre Forderungen schon angemeldet hatten, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 11. März 1938, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (687)**

Faillite: Moy Marthe, divorcée Probst, précédemment tenancière du Café-Brasserie Gambrius, Rue de Carouge 32, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 janvier 1938.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 2 mars 1938.

Délai pour les productions: 25 mars 1938.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (688)**

Gemeinschuldnerin: Inelinetx Aktiengesellschaft (Inelinetx Société Anonyme), Aktiengesellschaft zur Verwertung der Erfindungen, Patente und sonstige Schutzrechte des August Aegerter usw., St. Albanvorstadt 12, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 12. Februar 1938, gemäss O. R. 725 und 192 SchKG.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 3. März 1938. Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 250.—: 15. März 1938.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (667)**

Gemeinschuldner: Futterknecht Willy, von Ermatingen, Bücherexperte, Merkurstrasse 2, St. Gallen.

Konkurseröffnung: 9./22. Februar 1938.

Datum der Einstellungsverfügung: 2. März 1938.

Einsprachefrist: 10 Tage à dato (bis und mit 16. März 1938).

Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 400.— leistet, wird das Verfahren geschlossen.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (668)**

Faillite: Gazarian Michel, tapis, Grand Chêne 1, à Lausanne.

Date du prononcé: 1<sup>er</sup> mars 1938.

Délai pour avancer les frais par 200 fr.: 15 mars 1938.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** *Konkursamt Elgg* (669)  
**Auflegung von Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar.**

Im Konkurs über Kessler Heinrich, geb. 1893, Wirt, Landwirt und Metallwarenhandlung, von Elsau, Restaurant zum «Bahnhof», in Räterschen-Elsau, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnissen und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind bis 15. März 1938 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst dieselben als anerkannt gelten.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen bezüglich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, im Sinne von Art. 260 SchKG., sind bis 15. März 1938 beim Konkursamt Elgg einzu-reichen.

**Kt. Bern** *Konkursamt Frutigen* (670)

Im Konkurs über die Autogenossenschaft Kiental, Reichenbach, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (671)

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Woodtli Paul, sel., gewesener Bäckermeister, Taubenhäuserstrasse 4, Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Schwyz** *Konkursamt Arth* (672)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.**  
Gemeinschuldner: Rickenbach Emil, Dr., Hotel Adler, in Arth. Klagen auf Anfechtung des Planes und des Inventars sind innert 10 Tagen, d. h. bis und mit 15. März 1938 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieselben als anerkannt betrachtet würden.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (689)  
**Nachtrag zum Kollokationsplan.**

Gemeinschuldnerin: Borgognon L. Aktiengesellschaft, Fabrikation von Weberei-Utilensilien und technischen Glasartikeln, speziell von geflochtenen Weberlitzen usw., St. Albant 12/14, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. St. Gallen** *Konkursamt Neutrogenburg in Lichtensteig* (673)

**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.**  
Konkurs: Keel-Beerli Josef, Möbelhandlung, Wattwil. Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 9. bis und mit 18. März 1938.

**Kt. Graubünden** *Konkursamt Untertasn, Sent* (674)

**Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars.**  
Im Konkurs über die Nachlassliquidation des Roffler Paulina, FrL., sel., Hotel Quellenhof, Schuls, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.  
Klagen auf Anfechtung sind innert 10 Tagen von dieser öffentlichen Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls solche als anerkannt betrachtet werden.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Moudon* (651)

Faillie: Société anonyme «Les Carrées S.A.», à Thierrens. Date du dépôt: 5 mars 1938. Délai pour intenter l'action en opposition: 15 mars 1938. Si non, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. du Valais** *Office des faillites de St-Maurice* (675)

Faillie: Médico-Valetto Aline, ci-devant à Monthey. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de cet état doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Biel* (652)

**Schluss des summarischen Konkursverfahrens.**  
Ausgeschlagene Verlassenschaft von Mumenthaler-Hostettler Marie Bertha, Jakobs Witwe, von Trachselwald, gew. Wirtin, Dufourstrasse Nr. 107, in Biel. Datum des Schlusses: 28. Februar 1938.

**Kt. Bern** *Konkursamt Konolfingen in Schlosswil* (653)

**Schluss des summarischen Konkursverfahrens.**  
Das Konkursverfahren über Hofer Adolf, gew. Baumeister (unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Hofer-Rudin & Cie.), in Konolfingen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 28. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern** *Konkursamt Konolfingen in Schlosswil* (654)

**Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.**

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Schmutz Hermann Daniel, gew. Käser und Milchkäufer, in Trimstein, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten vom 28. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (676)

**Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft** Huber A. & Cie., Werkzeuge und Maschinen, Hirschmattstrasse Nr. 44, in Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 28. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (677)

Das Konkursverfahren über Ulrich Oskar, Kaufmann, Rosenberghöhe Nr. 5, in Luzern, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma A. Huber & Cie. Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 28. Februar 1938 als geschlossen erklärt.  
Verlustscheine können nur auf spezielles Verlangen und gegen Bezahlung der Kosten von 80 Rp. und Porto ausgestellt werden.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Solothurn* (655)

Das Konkursverfahren über Stocker-Meier Louise, Inhaberin der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Louise Meier», Wein- und Comestibleshandlung, in Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 1. März 1938 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Laufenburg* (690)

Gemeinschuldner: Jegge Alfred, 1872, Lederhandlung, Laufenburg. Datum des Schlusses: 3. März 1938.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Morges* (656)

La liquidation de la faillite de Lévy Roger, marchand de chevaux, Morges, actuellement détenu à Bochuz, a été clôturée par ordonnance du Président du Tribunal de Morges, rendue le 15 février 1938. Privation des droits civiques pendant 4 ans.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**

(SchKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Thun* (657)

Der unterm 1. September 1937 über die Elektro A.G., in Thun, eröffnete Konkurs ist infolge Rückzuges sämtlicher Konkurszeugaben durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Thun vom 25. Februar 1938 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Ct. de Vaud** *Office des faillites de Lausanne* (678)

Faillie: Longchamp Hélène, épicerie, Rue Neuve 6, à Renens. Date du jugement révoquant la faillite: 1<sup>er</sup> mars 1938. La débitrice est réintégrée dans la libre disposition de ses biens.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**

(SchKG 257—259.)

(L. P. 257—259.)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa**

(L. E. F. 257—259.)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Thalwil* (4803<sup>1</sup>)

**Konkursamtliche Liegenschaftensteigerung.**  
Im Konkurs über die Firma Müller Gebr., Bau- und Installationsgeschäft, Kollektivgesellschaft, in Oberleimbach, Adliswil, gelangen die nachbezeichneten Liegenschaften auf einmalige öffentliche Steigerung:

Dienstag, den 15. März 1938, 14½ Uhr, im Restaurant Bahnhof, Adliswil:

1. Kat.-Nr. 1819, Grundbuchblatt 1115 an der Rainstrasse 6, in Oberleimbach-Adliswil, Wohnhaus (Sechsfamilienhaus) Assek.-Nr. 913, für Fr. 120,000 assekuriert, Autoremise Assek.-Nr. 923, für Fr. 7000 assekuriert, mit 10 Aren, 91 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 80,000.

2. Kat.-Nr. 1867, Grundbuchblatt 1117 an der Rainstrasse, in Oberleimbach-Adliswil, Wohnhaus (Einfamilienhaus) Assek.-Nr. 929, für Fr. 30,500 assekuriert, mit 5 Aren, 09 m<sup>2</sup> Grundfläche und Umgelände.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 24,000.

3. Kat.-Nr. 1818, Grundbuchblatt 1116: 1 Arc, 94 m<sup>2</sup> Strassengebiet an der Rainstrasse, in Oberleimbach.

4. Kat.-Nr. 1938, Grundbuchblatt 1118: 1 Arc, 28 m<sup>2</sup> Fussweggebiet an der Rainstrasse, in Oberleimbach.

5. Kat.-Nr. 2156, Grundbuchblatt 1121 an der Gstalterstrasse, in Oberleimbach-Adliswil, Wohnhaus (Zweifamilienhaus) Assek.-Nr. 938, für Fr. 47,000 assekuriert mit 6 Aren, 71 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 36,000.

6. Kat.-Nr. 2038, Grundbuchblatt 1122 an der August-Müller-Strasse 34, in Oberleimbach-Adliswil, Wohnhaus (Dreifamilienhaus) Assek.-Nr. 974, für Fr. 57,000 assekuriert, mit 5 Aren, 74 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Umgelände.  
Konkursamtliche Schätzung Fr. 45,000.

7. Kat.-Nr. 2220, Grundbuchblatt 1123: 52 m<sup>2</sup> Weg an der August-Müller-Strasse, in Oberleimbach.

8. Kat.-Nr. 2234, Grundbuchblatt 1126: 5 Aren, 04 m<sup>2</sup> Strassengebiet an der Leimbachstrasse, in Oberleimbach.

9. Kat.-Nr. 2344, Grundbuchblatt 1127: 18 Aren, 49 m<sup>2</sup> Wiesen und Bord, in Oberleimbach, im Beugwil, Gemeinde Adliswil.  
Konkursamtliche Schätzung von Objekt 9: Fr. 5000.

Es findet nur diese eine Steigerung statt, an welcher ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung der einzelnen Objekte den Meistbietenden zugeschlagen wird.

Die Erwerber von Ziffer 1, 2, 5 und 6 haben vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an den Kaufpreisen je Fr. 2000 bar zu bezahlen. Der Erwerber von Ziffer 9 hat auf Abrechnung an den Kaufpreis vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 1000 zu leisten.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen beim Konkursamt Thalwil vom 15. Februar 1938 an zur Einsicht auf.

Thalwil, den 10. Februar 1938.

Konkursamt Thalwil:  
A. Hardmeier, Substitut.

**Kt. Luzern Konkursamt Sursee (679)**  
**I. Steigerung.**

Im Konkurse über **Burkhardt Alfred**, Garage, Sursee, gelangt Samstag, den 9. April 1938, 14 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», in Sursee, an erste öffentliche Steigerung:

Die Liegenschaft an der Münstervorstadt, in Sursee, enthaltend:  
Wohnhaus mit Garagenwerkstätte, Scheune und Platz, haltend: 19,97 a.  
Brandversicherung: Fr. 125,000.  
Katasterschätzung Fr. 90,000.  
Konkursamtliche Schätzung, inkl. Zugehör: Fr. 85,000.  
Grundpfandrechte: Fr. 119,229.90.  
Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen:  
Vom 11. März 1938 an.  
Vor dem Zuschlag sind Fr. 3000 in bar zu deponieren.  
Sursee, den 2. März 1938. Das Konkursamt.

**Kt. Aargau Konkursamt Aarau (4822<sup>a</sup>)**  
**I. Liegenschaftssteigerung.**

Im Konkurse des **Wernli Johann**, Schneidermeister, in Buchs, gelangt nachbeschriebene Liegenschaft am Dienstag, den 5. April 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zur Brauerei, in Buchs, an erste öffentliche Steigerung, nämlich:

Grundbuch Buchs Nr. 462:

Kat.-Plan 14, Parzelle Nr. 1160:	Schätzung:
5,98 a, Hausplatz und Garten, Hinterdorf . . . . .	Fr. 2,500.—
Wohnhaus mit Geschäftshaus Nr. 151, brandversichert zu	» 46,000.—
	<u>Fr. 48,500.—</u>

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 40,000.—

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 21. März 1938 hinweg während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Aarau, den 25. Februar 1938.

Konkursamt Aarau.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (691)**

Avviso l'Ufficio di Esecuzione e Fallimenti di Mendrisio, richiamato l'avviso di secondo incanto pubblicato sul foglio ufficiale cant. n° 15 del 22 febbraio 1938 e su quello svizzero di commercio n° 45 del 23 detto, relativo al fallimento **Belloni Giuseppe**, fu **Gius. Stabio**, Avverte, che dal secondo lotto dei beni posti in **Stabio** vengono stralciati, a seguito di rivendicazione, i mappali 1071/I e 1072/I, e che di conseguenza il valore di stima di detto lotto resta ridotto da fr. 4035.— a fr. 3665.—.

Si avvertono gli interessati che potranno ispezionare i beni posti all'asta il 24 marzo 1938, dalle ore 9½, alle 11 ant.

Mendrisio, 2 marzo 1938.

Per l'Ufficio:  
Avv. G. Catenazzi, uff.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Vevey (658)**

**Commerce de combustible. — Vente aux enchères.**

Mercredi, 9 mars 1938, dès 15 heures, à Vevey, rue du Clos, 1, l'office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques et au comptant de l'actif provenant de la faillite de

«Charbons & Transports Vevey S. A.»

comprenant:

Bois coupé sapin et foyard, installation complète d'un couvert avec séparations pour charbons, couvertures de déménagements, matériel divers d'exploitation, un camion Whippet, 17 CV., mobilier de bureau, un coffre-fort «Union», etc.

Le bloc sera réservé.

Vevey, le 2 mars 1938.

pr. Office des faillites de Vevey:  
Jean Rossier, emp.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstücken insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Inmört der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Inmört der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem folggläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 4 (4816<sup>a</sup>)**  
**Grundpfandverwertung. — Erste Steigerung.**

Schuldner: **Felder Markus Max**, Optiker, Badenerstrasse 89, Zürich 4.  
Pfand Eigentümer: Derselbe.  
Ganttag: Donnerstag den 7. April 1938, nachmittags 14¼ Uhr.  
Gantlokal: Amtlokal Bäckerstrasse 94, 1. Stock, Zürich 4.  
Auflegung der Gantbedingungen vom 21. März 1938 an.  
Eingabefrist: Bis 15. März 1938.

Grundpfand: Grundprotokoll Aussersihl A 41, Seite 570.

Kat.-Nr. 4367. Plan 6.

Ein Wohnhaus mit Durchfahrt an der Badenerstrasse Nr. 89/Ecke **Wysgasse** in Zürich 4, unter Assek. Nr. 1208 für Fr. 167,000.— assekuriert, Schätzung 1928,

mit

zwei Aren 66,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.

Grunddienstbarkeit und Personaldienstbarkeit laut Grundprotokoll.  
Betreibungsamtliche Schätzung der Liegenschaft: Fr. 180,000.—.

Der Erwerber hat an der Steigerung vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000.— bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 22. Februar 1938.

Betreibungsamt Zürich 4:  
Bossard.

**Kt. Luzern Konkursamt Triengen (680)**  
**Erste Steigerung. — II. Publikation.**

Schuldnerin: **Kaufhaus Modern**, Immobilien A. G., Triengen.

Zeit und Ort der Steigerung: Samstag, den 9. April 1938, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Kreuz», in Triengen.

Eingabefrist: Bis mit 18. März 1938.

Auflage des Lastenverzeichnisses und der Steigerungsbedingungen: Vom 27. März bis 6. April 1938.

Steigerungsobjekt: Liegenschaft beim Bahnhof, in der Gemeinde Triengen, enthaltend:

a. An Gebäuden:

1. Wohn- und Geschäftshaus beim Bahnhof Triengen, brandversichert unter Nr. 302 für Fr. 155,000.

b. An Land:

2. Hausplatz laut Ausmass 610 m<sup>2</sup>.

c. Zugehör:

3. Ladenmobiliar laut spez. Verzeichnis.

Katasterschätzung Fr. 108,000.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 130,000.

Grundpfandrechte ohne Zinsen Fr. 160,000.

Unter der konkursamtlichen Schätzung kann an der I. Steigerung der Zuschlag nicht erfolgen.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 2000 zu leisten.

Triengen, den 2. März 1938.

Das Konkursamt.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (692)**

**Grundstück-Versteigerung. — Erste Gant.**

Donnerstag, den 28. April 1938, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, 1. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete dem

**Levy-Hemmendinger Lucien**,

von Basel, gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion II, Parzelle 853, haltend 1 Ar 23 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Socinstrasse 4.

Brandschätzung: Fr. 84,000.—.

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 42,175.—.

Beim Zuschlag sind Fr. 900.— (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 25. März 1938.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 11. April 1938 an zur Einsicht auf.

Basel, den 5. März 1938.

Betreibungsamt Basel-Stadt.

**Kt. St. Gallen Betreibungsamt St. Margrethen (681)**

**Erste betreibungsrechtliche Liegenschafts-Steigerung.**

Schuldner: **Knapp Josef**, Rasierklingenfabrik, St. Margrethen, zurzeit unbekanntes Aufenthaltes.

Grundpfand: Kataster-Nr. 800:

Ein Doppelwohnhaus mit angebautem Werkstattegebäude, im Kratz, in St. Margrethen gelegen, assekuriert unter Nr. 842 und 843 für Franken 22,600.

996 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und umliegender Hausplatzboden mit Obstwachs.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 25,000.

Steigerungstag: Donnerstag, den 28. April 1938, nachmittags 5 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant z. Hörnli, in St. Margrethen.

Eingabefrist: Bis 25. März 1938.

Auflage der Steigerungsbedingungen nebst Lastenverzeichnis: Ab 30. März 1938.

Im übrigen wird auf Art. 133—143 SchKG. und die einschlägigen Bestimmungen der VZG. verwiesen.

St. Margrethen, den 5. März 1938.

Betreibungsamt St. Margrethen.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 41, 142.)

**Kt. Zürich** *Betriebsamt Zürich 2* (4824<sup>2</sup>)**Grundpfandverwertung. — II. Steigerung.**

Schuldner und Pfand Eigentümer:

1. Uiker Ernst, geb. 1895, Entlisbergstrasse 73, Zürich 2,
2. Uiker August, geb. 1896, Aibisstrasse 150, Zürich 2,
3. Uiker Max, geb. 1898, Marehwardstrasse 64, Zürich 2,  
als einfache Gesellschaft.

Ganttag: Freitag, den 8. April 1938, nachmittags 4 Uhr.  
Gantlokal: Amtslökal des Betriebsamtes Zürich 2, Freigutstrasse 12.  
Auflegung der Gantbedingungen: Vom 25. März 1938 an.

Grundpfand:

Grundbuch Wollishofen Blatt 1719:  
(als Gesamteigentum).

Kat.-Nr. 3689. — Plan 28.

Ein Werkstattgebäude mit Wohnung an der Nidelbadstrasse Nr. 2/Widmerstrasse, in Wollishofen-Zürich 2, unter Nr. 1075 für Fr. 107,000 assckuriert,

mit

aehztzehn Aren, 94, 2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Werkplatz.  
Dienstbarkeit laut Grundbuch.

Anmerkungen:

1. Laut Grundbuch.
2. Als Zugehör zu obiger Liegenschaft sind im Grundbuch angemerkte:  
1 kombinierte Dickenhobel- und Abriechmaschine, 1 kombinierte Präse und Bohrmaschine, 1 Messerschleifmaschine, 1 Späneabzug, 1 Bandsäge, 1 Stemmlochmaschine, samt dazugehörenden 5 Elektromotoren.

An der I. Steigerung erfolgte kein Angebot.

Der Ersteigerer hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 3000 bar zu bezahlen.  
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 5. März 1938. Betriebsamt Zürich 2:  
P. Sehenkel.

**Kt. Bern** *Betriebsamt Konolfingen in Schlosswil* (659)**Zweite Liegenschaftssteigerung.**

Im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Sieber Fritz, Auto-Meehaniker, an der Bernstrasse, in Münsingen, bringt das Betriebsamt Konolfingen, Dienstag, den 5. April 1938, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum Anker, in Münsingen, an eine zweite öffentliche Steigerung: Die dem Schuldner gehörende Besitzung in der Gemeinde Münsingen, welche enthält:

1. Wohnhaus mit Autogarage und Werkstatt, unter Nr. 57 B, seit 1928 für Fr. 56,500 brandversichert.
2. 10 a Hauseinschlag, bestehend in Hausplatz und Hofraum an der Bernstrasse, Plan Blatt 2.
3. Als Zugehör werden mitversteigert: Die sämtlichen Maschinen, Gerätschaften, Werkzeuge und sonstigen beweglichen Sachen im Totalschätzungswerte von Fr. 21,550.

Die Grundsteuerschätzung beträgt Fr. 59,800.

Die betriebsamtliche Schätzung beträgt Fr. 100,000.

Die Steigerungsbedingung und das Lastenverzeichnis liegen zehn Tage vor der Steigerung auf dem Bureau der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

An der ersten Steigerung fiel kein Angebot.

Schlosswil, den 2. März 1938.

Betriebsamt Konolfingen:  
Wylser.

**Kt. Basel-Stadt** *Betriebsamt Basel-Stadt* (693/4)**Grundstück-Versteigerung. — Zweite Gant.**

Donnerstag, den 7. April 1938, vormittags 11 Uhr, werden im Gerichtsgebäude, Bäumlengasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, gerichtlich versteigert:

1. Infolge Grundpfandbetreibung und Pfändung das der  
Länd Aktiegengesellschaft,  
Firma in Basel, gehörende Grundstück, Sektion VII, Parzelle 89<sup>a</sup>, haltend 2 Aren 0,5 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus Webergasse 29, Hintergebäude.  
Brandschätzung: Fr. 40,000.  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 44,000.—  
Beim Zuschlag sind Fr. 850.— (Handänderungssteuer und müt-massliche Kosten) in bar zu erlegen.
2. Infolge Grundpfandbetreibung die der  
Aktiengesellschaft zum goldenen Sternen,  
Firma in Basel, gehörenden Grundstücke:
  - a) Sektion IV, Parzelle 225<sup>a</sup>, haltend 3 Aren 52,5 m<sup>2</sup>, mit Geschäftshäusern Aeschenvorstadt 42, Sternengasse 1 und Sternengasse 3, Hintergebäude.  
Brandschätzung: Fr. 157,000.—  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 290,000.—  
Beim Zuschlag sind Fr. 3500.— (Handänderungssteuer und müt-massliche Kosten) in bar zu erlegen.
  - b) Sektion IV, Parzelle 226, haltend 6 Aren 47 m<sup>2</sup>, mit Gebäuden Aeschenvorstadt 44 (Gasthof).  
Brandschätzung: Fr. 127,000.—  
Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. der Zugehör: Gasthof- und Wirtschaftsinventar, beträgt Fr. 394,454.75.  
Beim Zuschlag sind Fr. 4500.— (Handänderungssteuer und müt-massliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 16. März 1938 an zur Einsicht auf.  
An der ersten Gant erfolgte kein Angebot.

Basel, den 5. März 1938. Betriebsamt Basel-Stadt.

**Ct. de Vaud***Office des faillites d'Orbe*

(660)

**Vente d'immeubles. — Deuxième enchère.**

Le vendredi 8 avril 1938, à 16 heures, à l'Hôtel de Ville, à Vaulion, l'Office des poursuites de l'arrondissement d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques (deuxième enchère) des immeubles appartenant à Raymond Gabriel-Jules, fils de Georges-Louis, à Vaulion, savoir:

Commune de Vaulion:

« A Vaulion » bâtiments comprenant habitations, magasins et atelier de tapisserie d'une superficie totale de 13 a, 65 centiares.

Taxe officielle 39,000 fr.

Assurance incendie 50,400 fr.

Taxe de l'Office 35,000 fr.

Les conditions de vente, la désignation cadastrale ainsi que l'état des charges, sont à disposition des intéressés, au bureau de l'Office.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1<sup>er</sup> rang.

Pas d'offre lors de la première enchère.

Orbe, le 1<sup>er</sup> mars 1938.

Office des poursuites:  
R. Baudat, préposé.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Schwyz** *Konkurskreis Einsiedeln* (682)

Schuldner: Lienert Konrad, Lincoln, Einsiedeln.  
Stundungsbewilligung: 2 Monate gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Einsiedeln vom 25. Februar 1938.

Sachwalter: Dr. J. Outry, Notar, Einsiedeln.

Eingabefrist für Forderungen: 20 Tage, d. h. bis und mit 25. März 1938, Gläubigerversammlung: 6. April 1938, nachmittags 2 Uhr, im Notariat Einsiedeln (Rathaus).

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Notariat.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Binningen* (661)

Schuldner: Gürtler-Schöpfli Josef, Sauerkrautfabrikant und Landwirt, Baslerstrasse Nr. 183, Allschwil.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht von Baselland als Nachlassbehörde: 25. Februar 1938.

Sachwalter: Der Betriebsbeamte zu Binningen.

Eingabefrist: Bis und mit 23. März 1938.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich und begründet anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 13. April 1938, 14½ Uhr, im Restaurant «Central», Neu-Allschwil.

Aktenaufgabe: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Betriebsamt Binningen.

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Binningen* (662)

Schuldner: Günter-Weiss August, Baumeister und Sägerei, in Oberwil.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Obergericht von Baselland als Nachlassbehörde: 4. Februar 1938.

Sachwalter: Der Betriebsbeamte in Binningen.

Eingabefrist: Bis und mit 23. März 1938.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter schriftlich und begründet anzumelden.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

**Kt. Graubünden** *Konkurskreis Schanfigg* (683)

Schuldnerin: Firma Brandt Carl, Photographie, Arosa.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Kreisgerichtsausschuss Schanfigg, als Nachlassbehörde: 12. Februar 1938.

Sachwalter: C. A. Rosenmund, Arosa.

Eingabefrist: Binnen 20 Tagen.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 8. April 1938, nachmittags 2.30 Uhr, im Kursaal (Sitzungszimmer) Arosa.

Aktenaufgabe: Vom 28. März 1938 an 10 Tage auf dem Bureau des Sachwalters.

Arosa, den 2. März 1938.

Kreisamt Schanfigg:

Dr. J. Sprecher.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Aargau** *Bezirksgericht Aarau* (695)

Das Bezirksgericht Aarau hat am 2. März 1938 die dem Erisman S., Strickerei, in Muen, erstmals am 7. Januar 1938 bewilligte Nachlassstundung um einen weiteren Monat, d. h. bis 7. April 1938, verlängert.

Im Auftrage des Bezirksgerichts Aarau:  
Der Gerichtsschreiber I: Dr. Werder.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Unterthal in St. Margrethen (696)**

Freitag, den 18. März 1938, vormittags 8.20 Uhr, findet vor dem Bezirksgericht Unterthal im Rathaus in Rheineck, die Verhandlung über den von Zeyer-Knecht Xaver, Buchhandlung und Papeterie, Rheineck, vorgeschlagenen Nachlassvertrag statt.

Die Gläubiger sind berechtigt, an der Verhandlung teilzunehmen und allfällige Einwendungen gegen die Genehmigung des Nachlassvertrages anzubringen.

St. Margrethen, den 4. März 1938.

Bezirksgerichtskanzlei Unterthal.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (684)**

Dans son audience du mardi 15 mars 1938, à 9 heures, en la Salle du Tribunal civil du district de Vevey, Rue du Simplon n° 38, le Président statuera sur le concordat présenté par la Société en nom collectif

Rossiaud Frères &amp; Cie.,

teinturerie, à Vevey, à ses créanciers chirographaires.

Les opposants doivent se présenter pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Vevey, le 1<sup>er</sup> mars 1938.

Le commissaire au sursis:

E. Felli, notaire.

**Ct. de Genève Cour de Justice Civile de Genève (685)**

La Première Section de la Cour de Justice civile, siégeant à Genève, Palais de Justice, Place du Bourg de Four, première cour, salle n° 3, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, statuera en audience publique, le vendredi 11 mars 1938, à 9 heures, sur le recours formé par Clerc Mareel, entreprise de toitures et sols étanches, Rue des Pâquis 51, à Genève, contre le jugement rendu entre lui et ses créanciers, par le Tribunal de première instance de Genève, le 14 février 1938, prononçant qu'il n'y a lieu d'homologuer le concordat proposé par lui.

Les opposants sont invités à se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens.

Alois Kramer, greffier.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**

(SchKG 306, 308.)

(L. P. 306, 308.)

**Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (4826\*)**

Débiteur: Sehlaepfer Jacob, restaurateur, Hôtel de la Couronne, à Colombier.

Commissaire: M<sup>o</sup> Jacques Ribaux, avocat et notaire, à Boudry.

Date du jugement refusant l'homologation: Mercredi 2 mars 1938.

Neuchâtel, le 2 mars 1938.

Le Greffier du Tribunal cantonal:

J. Calame.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlasslung**

(Bundesbeschluss vom 21. Juni 1935.)

**Kt. Zürich Bezirksgericht Horgen (686)**

Zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages der Kurrentgläubiger und zum Entscheid im Pfandnachlassverfahren des

Kaspar-Irminger Franz,

Hotel Hirsehen, Oberalbis, Languau a. A., ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 29. März 1938, nachmittags 2 Uhr.

Die Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Bezirksgebäude Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen in der Verhandlung anbringen.

Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 2. März 1938.

Im Namen des Bezirksamtes Horgen:

Der Gerichtsschreiber: Dr. H. Feer.

**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne**

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37.)

**Ct. de Neuchâtel Tribunal cantonal de Neuchâtel (4827\*)**

Débitrice: Banque d'Epargne de la Côte-aux-Fées, société anonyme dont le siège est à la Côte-aux-Fées.

Commissaire: M<sup>o</sup> Georges Vaucher, notaire et avocat, à Fleurier.

Date, heure et lieu de l'audience fixée pour les débats sur le projet de concordat: Mardi 5 avril 1938, à 9 heures, au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent participer à ces débats ou s'y faire représenter et proposer le rejet du concordat ou des modifications, soit oralement, soit par écrit.

Les créanciers qui n'ont pas fait opposition ne peuvent participer aux débats que pour y défendre des conclusions tendant à l'homologation du concordat.

Les oppositions ainsi que l'avis du commissaire les concernant sont à la disposition des créanciers, au siège principal de la banque jusqu'au 19 mars 1938.

Neuchâtel, le 2 mars 1938.

Le Greffier du Tribunal cantonal:

J. Calame.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

Kt. Bern

Betreibungsamt Interlaken

(663)

Steigerungs-Widerruf.

Die im Grundpfandverwertungsverfahren gegen Schwestern

Wicht Klara und Alice,

Pensionshalterinnen, auf Beatenberg auf Freitag, den 25. März 1938, ins Hotel Beuregard Beatenberg, angesetzte Liegenschaftssteigerung, über die Besetzung auf Schmocken, findet nicht statt.

Interlaken, den 2. März 1938.

Betreibungsamt Interlaken:

Brunner.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

Zürich — Zurich — Zurigo

1938. 2. März. Die Holzgasgeneratoren A. G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 292 vom 12. Dezember 1936, Seite 2915), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Februar 1938 das Aktienkapital von Fr. 70,000 durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 150,000 erhöht, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sämtliche Aktien sind voll einbezahlt. Art. 4 der Statuten wurde dementsprechend abgeändert und die Statuten im weitem den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die bisher publizierten Bestimmungen erfahren dadurch folgende Ergänzung: Alle Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die im Aktienregister eingetragen sind. Für die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen wird das Schweizerische Handelsamtsblatt als Publikationsorgan bezeichnet.

2. März. Krankenkasse der Arbeiter und Angestellten der Firma Honegger & Co., in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1933, Seite 2249). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. September 1937 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft neue Statuten festgelegt, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen insofern eine Aenderung erfahren, als zur Zeichnung namens des Vorstandes nunmehr Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar berechtigt sind. Die Unterschriften von Arnold Kägi und August Fretz sind erloschen. Adolf Tobler, bisher Beisitzer, ist nun Präsident und neu wurde als Vizepräsident gewählt Adolf Inderwildi, von Reichenbach, in Wetzikon.

Kammersteine usw. — 2. März. Büchele & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 3 vom 5. Januar 1938, Seite 20), Ausbeutung von Büchele's Kammersteinen usw. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Max Reber, von Schangnau i. E., in Zürich. Der Genannte zeichnet mit dem Verwaltungsratsmitglied Dr. Oscar Bonomo kollektiv.

Kosmetische Artikel. — 2. März. Ultrasun A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 293 vom 15. Dezember 1937, Seite 2758), Herstellung und Vertrieb kosmetischer Artikel usw. Die Unterschrift der als Verwaltungsrat zurückgetretenen Fr. Fanny Schneider ist erloschen. Neu wurde als Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Fr. Fanny Höhener, von Thal (St. Gallen), in Zürich.

2. März. Aktiengesellschaft Eug. Scotoni-Gassmann, Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 302 vom 26. Dezember 1935, Seite 3161). Die Unterschriften von Eugen Scotoni jun. und Edwin Scotoni sind erloschen. Der Verwaltungsrat erteilt Kollektivprokura an Adolf Gsell, von Zürich, und Hans Michel, von Seewis, beide wohnhaft in Zürich.

Wäsche. — 2. März. Die Firma Hans Bolliger, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 83 vom 12. April 1937, Seite 849), An- und Verkauf von Herren- und Damenwäsche usw., hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Zurlindenstrasse 277, in Zürich 3. Der Inhaber wohnt in Zürich 3.

Bäckerei, Wirtschaft. — 2. März. Der Inhaber der Firma Konrad Meier, in Uster (S. H. A. B. Nr. 286 vom 6. August 1923, Seite 2290), Bäckerei und Wirtschaft, ist nunmehr Bürger von Uster.

Photographie. — 2. März. Inhaber der Firma Johann Gastl, in Zürich 9, ist Johann Gastl-Eberhard, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 9 (ab 1. April 1938 in Zürich 3). Wanderphotographengeschäft. Bäckerstrasse Nr. 510 (ab 1. April 1938: Schreinerstrasse 3, Zürich 3).

Südfrüchte. — 2. März. Der am 29. Oktober 1937 über den Inhaber der Firma Arrigo Monti, Südfrüchte en gros, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1937, Seite 2506), eröffnete Konkurs ist infolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. Februar 1938 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden. Die Firma besteht in früherer Weise weiter.

Wein, Wirtschaft. — 2. März. Die Firma Emil Aeberli-Lupfer, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 13. Januar 1931, Seite 70), Betrieb einer Wein- und Speisewirtschaft, ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

Handelsgärtnerei. — 2. März. Die Firma Theodor Bucheli, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1929, Seite 2094), Handelsgärtnerei, ist infolge Reduktion des Geschäftsbetriebes und Verzichtes des Inhabers auf die Eintragung erloschen.

Radioapparate. — 2. März. Die Firma Karl Fleig, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1935, Seite 2686), Handel und Reparaturen in Radioapparaten, Velos usw., ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Wäsche. — 2. März. Die Firma K. Fritz Götz, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 134 vom 12. Juni 1935, Seite 1488), Handel in Herren- und Damenwäsche, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemisch-technische Produkte. — 2. März. Die Firma Hans Völke, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2285), Vertrieb chemisch-technischer Produkte, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Sägerei, Holzhandlung usw. — 2. März. Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 11. Februar 1938 ist über den Inhaber der Firma Otto Wagner, Sägerei, Holzhandlung usw., in Winterthur 3 (S. H. A. B. Nr. 268 vom 16. November 1937, Seite 2533), der Konkurs erkannt worden.

Eier-Import. — 2. März. Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 18. Februar 1938 ist das Konkursverfahren über den Inhaber der Firma **Umberto Orlandi**, Eier-Import, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 246 vom 21. Oktober 1937, Seite 2353), als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

Tiefbau. — 2. März. Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 13. Dezember 1937 ist über die Kollektivgesellschaft **Gebr. Weber**, Tiefbauunternehmung, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 229 vom 1. Oktober 1934, Seite 2706), der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. März. Das Konkursverfahren über die **Leinen- & Weisswaren A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 10), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Februar 1938 als geschlossen erklärt worden. Diese Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau *Grächen-Bellach*

Tuchwaren, Konfektionsartikel. — 1938. 3. März. Die Firma **Hermann Christen**, An- und Verkauf von Tuchwaren und Konfektionsartikeln, in Grächen (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1588), wird infolge Wegzugs und Verzichts des Firmeninhabers gelöscht.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.**

1938. 2. März. Ueber den Inhaber der Firma **Armin Jacobi**, Kräuterkraut z. «Arve», Kräuter- und Heilspezialitäten-Versand, in Speicher (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1937, Seite 192), ist durch Verfügung vom 15. Januar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren hierauf aber am 9. Februar 1938 wieder eingestellt worden. Das Geschäft ist aufgegeben worden und die Firma daher erloschen.

Metzgerei. — 2. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung des Registerführers vom 2. März 1938:

Inhaber der Firma **Martin Schmid**, in Herisau, ist Martin Schmid, von Basadingen (Thurgau), wohnhaft in Herisau. Metzgerei und Würsterei. Zum «Hirschen», Mühlebühl.

Wirtschaft. — 2. März. Die Firma **Karl Zeller**, Wirtschaft zum «Freihof», in Herisau (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1929, Seite 2359), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Wirtschaft. — 2. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung des Registerführers vom 2. März 1938:

Inhaber der Firma **Artur Zeller**, in Herisau, ist Artur Zeller, von und wohnhaft in Herisau. Wirtschaft zum «Freihof». Spittelstrasse.

Pharmazeutische Produkte. — 2. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Hormo Pharma Gesellschaft (Hormo Pharma Company)**, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1934, Seite 588), hat in ihrer Generalversammlung vom 2. März 1938 die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Beendigung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. März. Die Firma **Walter Hohl**, Holz u. Kohlen, Holz- und Kohlenhandlung, Autoreiseunternehmen und Automotiefahrten, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1934, Seite 1219), ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Hohl & Co.», in Herisau, erloschen.

Walter Hohl-Nüesch und Willi Hohl, Sohn, beide von Heiden und wohnhaft in Herisau, bilden unter der Firma **Hohl & Co.**, mit Sitz in Herisau, eine Kollektivgesellschaft, welche am 1. März 1938 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Walter Hohl, Holz u. Kohlen», in Herisau, übernommen hat. Einzelprokura wird erteilt an Anna Hohl-Nüesch, von Heiden, in Herisau. Holz- und Kohlenhandlung, sowie Autoreiseunternehmen. Geschäftslokal: Obstmarkt 21 (Lager in Wilen 816).

**Waadt — Vaud — Vaud**  
Bureau *de Grandson*

Cigares, tabacs, etc. — 1938. 15. février. La Société anonyme **Henri Simon Fils** dont le siège est à Grandson (F. o. s. du c. du 4 janvier 1933, n° 2, page 5), a, par décision de l'assemblée générale du 31 juillet 1937 remplacé ses actions de 100 fr. par des actions de 200 fr. de sorte que le capital social ancien de 25,000 fr., divisé en 250 actions de 100 fr. chacune a été augmenté à 50,000 fr., divisé en 250 actions nominatives de 200 fr. chacune. Toutes les actions sont entièrement libérées.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
Bureau *de La Chaux-de-Fonds*

1938. 28 février. Suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 25 février 1938, la société anonyme **Société anonyme de l'Immeuble rue Numa Droz 150**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 15 mai 1909, n° 122 et 25 janvier 1929, n° 20), est radiée d'office en vertu de l'article 89, de l'Ordonnance sur le registre du commerce, du 7 juin 1937.

Tissus, toilerie etc. — 28 février. Lucien Dubois fils ne fait plus partie de la société en nom collectif **L. Dubois et Cie**, tissus, toilerie, trousseaux, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 28 avril 1930, n° 97). La société continue son activité entre les autres associés Lucien Dubois père et Louis-Lucien Dubois, sous la même raison sociale. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle des associés.

**Bureau du Locle**

28 février. Banque cantonale neuchâteloise, avec siège central à Neuchâtel et une succursale au Locle (F. o. s. du c. des 24 janvier 1921, n° 24, page 184/5 et 8 juillet 1937, n° 156, page 1621). La signature de **Otto Nicolet**, directeur est radiée. René Gugger, originaire de Neuchâtel, domicilié au Locle, a été nommé directeur de la succursale et signe collectivement avec l'une ou l'autre des personnes déjà inscrites.

**Bureau de Neuchâtel**

22 février. Le chef de la maison **André Sandoz**, Garage Central, à Neuchâtel, est **Alfred-André Sandoz**, du Locle, domicilié à Neuchâtel. Automobiles et accessoires, achat, vente, réparation. Faubourg du Crêt 12.

28 février. Société Immobilière **Petit Pontarlier «A» S. A.**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 mars 1934, n° 72, page 808). Dominique Manfrini n'est plus administrateur de la société. Sa signature est radiée. Il est remplacé par **Georges-André Madliger**, fils

de Fritz, originaire de La Chaux-de-Fonds et de Langenthal, à Neuchâtel, dont la seule signature engage valablement la société.

Société immobilière. — 28 février. **Clair-Logis S. A.**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 20 février 1933, n° 42, page 407 et 14 mars 1934, n° 61, page 681). Dominique Manfrini, n'est plus administrateur de la société. Sa signature est radiée. Il est remplacé par **Georges-André Madliger**, fils de Fritz, originaire de La Chaux-de-Fonds et de Langenthal, à Neuchâtel, dont la seule signature engage valablement la société.

Société immobilière. — 28 février. **Les Mouettes S. A.**, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 19 septembre 1933, n° 219, page 2200). Dominique Manfrini, n'est plus administrateur de la société. Sa signature est radiée. Il est remplacé par **Georges-André Madliger**, fils de Fritz, originaire de La Chaux-de-Fonds et de Langenthal, à Neuchâtel, dont la seule signature engage valablement la société.

**Genève — Genève — Ginevra**

Bureau d'affaires financières, etc. — 1938. 1<sup>er</sup> mars. Le chef de la maison **A. Trösch**, à Genève, est **André-Auguste Trösch**, de Genève, y domicilié, séparé de biens d'**Yvonne-Marie-Eglantine**, née Renaudin. Bureau d'affaires financières, commerciales et industrielles, recherche de capitaux et assurances. Rue du Rhône 25.

Café-brasserie. — 1<sup>er</sup> mars. La raison **Alicé Vouitaz**, exploitation d'un café-brasserie, à l'enseigne «Taverne des Sports», à Genève (F. o. s. du c. du 27 septembre 1934, page 2681), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Affaires immobilières, etc. — 1<sup>er</sup> mars. **Les Élégantes**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1936, page 1604). Dr. jur. **Carl Ott**, de Neuchâtel, à Neuchâtel, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Les administrateurs **Louis Stigismond Gunzburger**, président et délégué; **Henri Wakker**, secrétaire et **Max Moos**, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: rue Verdaine 2 (régie H. Wakker).

Banque, etc. — 1<sup>er</sup> mars. La société en commandite **Chauvet & Cie**, banque, gestion de fortunes et toutes branches qui s'y rattachent, à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1933, page 271), est déclarée dissoute depuis le 31 décembre 1934. La procuration individuelle conférée à **Alphonse Boissonnas** est éteinte. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la raison sociale **Chauvet & Cie**, en liquidation, par la «Société Anonyme Fiduciaire Suisse» (succursale de Genève), à Genève (F. o. s. du c. du 11 août 1937, page 1879).

Editions et publicités, etc. — 1<sup>er</sup> mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 février 1938, **Zepsa S. A.**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 24 septembre 1936, page 2272), a décidé sa dissolution. Cette société ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée, sous la dénomination de **Zepsa S. A.**, en liquidation, par **Henri-Fritz Kurz**, administrateur (inscrit), qui engagera dorénavant la société en liquidation par sa signature individuelle. Les pouvoirs de l'administrateur **Charles Pfund** sont éteints.

1<sup>er</sup> mars. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 février 1938, la **Société Immobilière Petit-Lancy Station**, société anonyme établie au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 21 décembre 1932, page 2993), a pris acte du décès de **Melle Lina Schilling**, membre et présidente du conseil d'administration, laquelle est radiée et ses pouvoirs éteints. **Melle Jeanne Fuhrer** (inscrite jusqu'ici comme secrétaire), reste unique administrateur et continue à engager la société par sa signature individuelle. Adresse de la société: Chemin de la Station 19, chez **Jeanne Fuhrer**.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

**Sarasin Söhne Aktiengesellschaft in Basel**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

**Erste Veröffentlichung.**

Die Sarasin Söhne Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel hat die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 900,000. — um Fr. 300,000. — auf Fr. 600,000. — durch Herabsetzung des Nennwertes der einzelnen Aktien von Fr. 300. — auf Fr. 200. — beschlossen. Sie gibt hiermit den Gläubigern gemäss O. R. Art. 733 bekannt, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei Herrn Dr. Walther Bohny, Notar; Aeschenvorstadt 53, in Basel, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A. A. 57<sup>a</sup>)

Basel, den 28. Februar 1938.

Der Verwaltungsrat.

**Union Genève, Compagnie d'Assurances sur la Vie, Union Genf, Lebensversicherungsgesellschaft, Unione Ginevra, Compagnia di Assicurazioni sulla Vita, Union Geneva, Life Insurance Company**

Société anonyme établie à Genève.

Siège social: 3, Rue du Mont-Blanc.

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'art. 733 C. O.

**Deuxième publication.**

MM. les créanciers sont informés qu'au cours de l'assemblée générale extraordinaire de l'Union Genève, Compagnie d'Assurances sur la Vie, tenue le 17 novembre 1937, suivant procès verbal dressé par M<sup>re</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le capital social a été ramené de la somme de 18,000,000 francs à celle de 16,000,000 francs par la réduction du nominal de chaque action de 900 francs à 800 francs.

MM. les créanciers pourront produire leurs créances au siège social dans un délai de deux mois dès la 3<sup>ème</sup> publication de cet avis et exiger d'être désintéressés ou garantis (art. 733 C. O.). (A. A. 56<sup>a</sup>)

Genève, le 3 mars 1938.

Le Conseil d'administration.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Einfuhrbeschränkung von Zucker, Maiz und Maschinenschmierölen

Diejenigen Personen und Firmen, die die Voraussetzungen von Ziffer I der Verfügung des E. V. D. (publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 30. Oktober 1936) erfüllen, werden aufgefordert, allfällige Gesuche um Erteilung von Einfuhrbescheinigungen, bzw. Einfuhrbewilligungen für Zucker der Zolltarifpos. 68 b/70, Maiz der Zolltarifpos. 15, und Maschinenschmieröl der Zolltarifpos. 1131 b unter Angabe der Mengen und Provenienzen, die sie im II. Quartal 1938 einführen möchten, bis zum 11. ds. Mts. einzureichen.

Diese Vorschrift gilt auch für die Firmen, denen seinerzeit Kontingente auf Grund ihrer Impornachweise aus dem Stichtag eröffnet worden sind.

Gesuche um Kontingenteröffnungen, die erst nach dem 11. ds. Mts. eingereicht werden, können lediglich im Rahmen allfälliger verfügbarer Kontingentsaldi berücksichtigt werden.

#### I.

Gesuche um Erteilung von Einfuhrbescheinigungen, bzw. Einfuhrbewilligungen sind zu richten:

- für Zucker der Zolltarifpos. 68 b/70: an die Sektion für Einfuhr, Eigerplatz 1, in Bern;
- für Maiz der Zolltarifpos. 15:
  - von Gesuchstellern, die Mitglieder des Schweiz. Bierbrauervereins in Zürich sind, an dessen Sekretariat, Bahnhofplatz 9, in Zürich;
  - von allen andern Gesuchstellern an die Sektion für Einfuhr, Bern;
- für Maschinenschmieröle der Zolltarifpos. 1131 b: an das Sekretariat des Verbandes Schweiz. Schmierölimporteur, Löwenstrasse 1, Sihlporte, Zürich.

#### II.

Innerhalb nützlicher Frist eingereichte Gesuche werden im Rahmen der für die Einfuhr aus den einzelnen Ländern festgesetzten Landeskontingente und in angemessenem Umfang berücksichtigt.

#### III.

Die Zuteilung der Kontingente, zu deren Ausnützung die Importeure verpflichtet sind, erfolgt im gleichen Verhältnis wie die Zuteilung der Kontingente, deren Ausnützung den Importeuren freigestellt ist.

Bern, den 5. März 1938.

Eidg. Volkswirtschaftsdepartement,  
Handelsabteilung.

54. 5. 3. 38.

### Limitation des importations de sucre, de maiz et d'huile de graissage pour machines

Les personnes physiques ou sociétés commerciales qui remplissent les conditions citées au chiffre I de l'ordonnance du Département fédéral de l'économie publique (publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 30 octobre 1936), sont invitées à présenter pour le 11 du courant au plus tard leurs demandes, concernant l'octroi de certificats d'importation ou d'autorisations d'importation pour le sucre (n° 68 b à 70 du tarif douanier), le maiz (n° 15 du tarif douanier) et les lubrifiants (n° 1131 b du tarif douanier); elles sont invitées en outre à indiquer les quantités qu'elles désirent importer au cours du second trimestre de 1938, ainsi que les divers pays de provenance. Cette prescription s'applique également aux maisons qui ont obtenu des contingents sur justification d'importations effectuées pendant l'année de base. Les demandes d'autorisation qui ne seront présentées qu'après le 11 du courant ne pourront être prises en considération que jusqu'à concurrence des soldes de contingents restant éventuellement disponibles.

#### I.

Les demandes de certificats d'importation ou de permis d'importation doivent être adressées:

- en ce qui concerne le sucre des nos 68 b à 70 du tarif douanier: au Service des importations, 1, Place de l'Eiger, à Berne;
- en ce qui concerne le maiz du n° 15 du tarif douanier:
  - S'il s'agit de requérants qui sont membres de la Société des brasseurs suisses: au Secrétariat de cette Société, 9, Place de la Gare, à Zurich;
  - pour tous les autres requérants: au Service des importations, à Berne;
- en ce qui concerne les lubrifiants du n° 1131 b du tarif douanier: à l'Association suisse des importateurs d'huiles de graissage, Löwenstrasse 1, Sihlporte, Zürich.

#### II.

Les demandes présentées dans le délai prévu seront prises en considération dans la limite des contingents fixés pour l'importation en provenance des différents pays et dans une proportion appropriée.

#### III.

L'attribution des contingents que les importateurs ont l'obligation d'utiliser s'effectue dans la même proportion que l'attribution des contingents dont l'emploi est laissé à la discrétion des importateurs.

Berne, le 5 mars 1938.

La Division du Commerce du Département fédéral  
de l'économie publique.

54. 5. 3. 38.

## „ITAG“ INDUSTRIE TRUST A. G. ZÜRICH

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am 16. März 1938, um 15 Uhr, in Zürich, Paradeplatz 8, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

der Gesellschaft eingeladen.

#### TAGESORDNUNG:

- Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1937.
  - Bericht des Rechnungsrevisors.
  - Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1937 und Entlastung des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors.
  - Beschlussfassung zur Verfügung über das Jahresergebnis.
  - Wahl des Verwaltungsrates und des Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten für das Geschäftsjahr 1938.
  - Statutenänderungen (zur Anpassung der Gesellschaftsstatuten an das neue Obligationenrecht).
  - Genehmigung des Protokolls.
- Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht des Rechnungsrevisors, sowie der Geschäftsbericht stehen den Herren Aktionären am Gesellschaftssitz ab heute zur Verfügung. (6108 Z) 5951

Der Verwaltungsrat.

### Sonderkohlenbezug aus Deutschland und Schaffung einer Kohlenreserve

Auf Grund einer mit der deutschen Regierung getroffenen Vereinbarung ist vorgesehen worden, den auf dem sogenannten Reiseverkehrskonto I bestehenden Saldo von Fr. 23,290,000 durch einen Sonderbezug deutscher Kohlen abzudecken. Bekanntlich war dieser Fehlbetrag durch den Bund im Interesse der schweizerischen Hotellerie bevorschusst worden.

Nach Begrüssung der Fachkreise ist eine Regelung getroffen worden, wonach wertmässig gerechnet  $\frac{7}{10}$  des gesamten Fehlbetrages durch entsprechende Kohlenbezüge des Bundes und  $\frac{3}{10}$  durch besondere Kohlenbezüge der Privatwirtschaft zur Abdeckung gelangen werden.

In seiner heutigen Sitzung hat der Bundesrat einen durch eine schweizerische Delegation mit den deutschen Lieferanten abgeschlossenen Vertrag über die im Jahre 1938 auf die Quote des Bundes zu erfolgende Lieferung lagerfähiger fester Brennstoffe seine Genehmigung erteilt. Gleichzeitig hat der Bundesrat zwei Sonderabkommen genehmigt, die zwischen den in Frage stehenden schweizerischen Wirtschaftsgruppen und den deutschen Kohlenlieferanten direkt abgeschlossen worden sind. Der Gegenwert der auf Grund dieser Abkommen einzuführenden deutschen Kohlen wird ebenfalls zur Abdeckung des Saldos auf dem Reiseverkehrskonto I verwendet werden.

Die für die Uebernahme, die räumliche Verteilung, die Lagerung und Verwaltung der Bundeskohlen erforderlichen Regelungen sind getroffen worden und die Lieferungen der Tranchen des Jahres 1938 haben am 1. Februar begonnen.

Im übrigen sind Verhandlungen über weitere Abschlüsse in Aussicht genommen. 54. 5. 3. 38.

### Importation extraordinaire de charbon en provenance d'Allemagne et constitution d'une réserve de charbon

Sur la base d'un arrangement conclu avec le Gouvernement allemand, il a été prévu de couvrir le solde de fr. 23,290,000. — existant sur le compte appelé compte de tourisme I par une importation extraordinaire de charbon en provenance d'Allemagne. Comme on le sait, la Confédération avait avancé des fonds dans l'intérêt de l'hôtellerie suisse pour l'ensemble de ce solde déficitaire.

Après que les milieux compétents eurent été consultés, il a été conclu un arrangement aux termes duquel  $\frac{7}{10}$ èmes de la valeur du solde total seraient couverts par des importations correspondantes de charbon, qui seraient effectuées par la Confédération, et  $\frac{3}{10}$ èmes par des importations extraordinaires à effectuer par l'économie privée.

Dans sa séance de ce jour, le Conseil fédéral a donné son assentiment à un contrat conclu par une délégation suisse avec les fournisseurs allemands concernant la livraison de combustibles solides, susceptibles d'être placés dans des entrepôts, et cela à valoir sur la quote-part de la Confédération pour l'année 1938. En même temps, le Conseil fédéral a donné son assentiment à deux accords spéciaux qui ont été conclus directement entre les groupements économiques suisses en question et les fournisseurs allemands de charbon. La contre-valeur des charbons allemands à importer sur la base de ces accords servira également à couvrir le solde existant sur le compte de tourisme I.

Les arrangements nécessaires ont été conclus pour la livraison des charbons de la Confédération, pour leur répartition entre les différentes parties du pays, leur emmagasinage et leur administration. Les livraisons des tranches relatives à l'année 1938 ont commencé en date du 1<sup>er</sup> février.

Au reste, des négociations concernant d'autres accords de livraisons sont envisagés. 54. 5. 3. 38.

### Postüberweisungsdienslt mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Unrechnungskurse vom 5. März an — Cours de réduction dès le 5 mars

Belgien Fr. 73.37; Dänemark Fr. 96.75; Deutschland Fr. 174.45; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 174.40; Frankreich Fr. 14.14; Italien Fr. 22.95; Japan Fr. 127. —; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.32; Marokko Fr. 14.14; Niederlande Fr. 241.40; Oesterreich Fr. 81.80; Schweden Fr. 111.55; Tschechoslowakei Fr. 15.21; Tunesien Fr. 14.14; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

#### Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

#### Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

## Vereinigte Mineralwasserfabriken Bern A.-G. in Bern

Der Dividenden-Coupon Nr. 27 unserer Aktien wird von heute an mit Fr. 25. — netto, spesenfrei eingelöst von der Schweizerischen Volksbank, Bern, sowie von unserer Geschäftskasse, Chutzenstrasse Nr. 8. 591 i

Bern, den 4. März 1938.

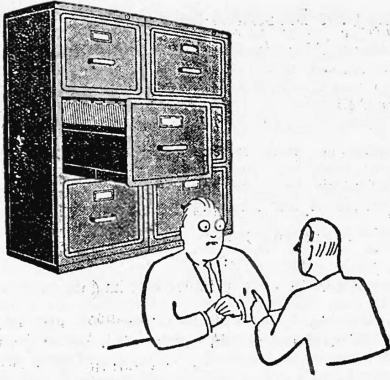
### Der Verwaltungsrat.

### Gute Kapitalanlage - Geschäftsbeteiligung

Vergessen Sie nicht:  
Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, Industrielle Betriebe, mit einem Wort  
Geassalnehmer

Gutgeleitetes Unternehmen in Bezirkshauptort im Kt. Bern sucht stillen Teilhaber mit Fr. 30—50,000 gegen angemessene Verzinsung. Zweck: Geschäftserweiterung. Als Geschäftseinlage würden auch Bankpapiere (Kassascheine, Obligationen, Sparhefte, auch blockierte) und Industrie-Weitpapiere, Aktien, Genossenschaftler-Anteilscheine, angenommen. 590<sup>o</sup>  
Offerten an Postfach 64, Bern-Tranzt.





**ERGA** Stahlschränke sind beste Schweizer Präzisionsarbeit

Fachmännische Beratung über Registratur- und Bureau-Organisation durch die ERGA-Vertreter an allen grösseren Plätzen.

Herr Welt, Ich habe festgestellt, daß in Ihrem Betrieb die Schubfächer der Registratur jedes im Durchschnitt 28,2 mal am Tag aufgemacht und wieder zugemacht werden. Das macht im Jahr fast neuntausend Mal, hunderttausend Mal in elfenhalb Jahren. Wenn die ERGA-Schränke nicht so widerstandsfähig gebaut wären, hielten sie das nicht aus. Sie werden sehen, in zehn oder elf Jahren laufen Ihre Fächer noch genau so leicht und lochern so wenig wie heute.

FABRIKANTEN:  
**GAUGER & CO.**  
ZÜRICH

49-10

## Ursina A.-G., Konolfingen

Die Herren Aktionäre werden zu der Mittwoch, den 16. März 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Wohlfahrtsaus der Berneralpen Milchgesellschaft in Konolfingen stattfindenden

### 46. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates pro 1937, Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Rechnungsrevisoren, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Revision der Statuten und Anpassung derselben an das neue O. R.
5. Beschlussfassung gemäss Art. 22 der neuen Statuten.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1938.

Der Jahresbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle, sowie der Entwurf der neuen Statuten liegen vom 7. März an zur Einsicht der Aktionäre auf:

- In Konolfingen: am Sitze der Gesellschaft.  
In Bern: bei der Schweiz. Kreditanstalt.  
» bei den Herren von Ernst & Co.  
In Zürich: bei der Aktiengesellschaft Leu & Co.  
In Luzern: bei der Luzerner Kantonalbank.  
In Genf: bei den Herren Pietet & Co.  
» bei den Herren Lombard, Odier & Co.

Eintrittskarten werden gegen Ausweis über den Besitz der Titel an den oben erwähnten Stellen vom 7. bis 12. März verabfolgt. (31431 Lz) 568

Konolfingen, den 16. Februar 1938.

Der Verwaltungsrat.

## Gewerbebank Zürich

gegründet 1868

Rämistrasse 23

### Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hiermit sämtliche, bis 30. Juni 1938 kündbar werdenden Obligationen unseres Institutes auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Den Inhabern offerieren wir für den Fall des sofortigen Umtausches die Konversion in neue 592.

#### OBLIGATIONEN

- zu 3¼% auf 6 Jahre fest,
- zu 3½% auf 3—5 Jahre fest,

unter Vergütung des bisherigen Zinses bis zum Verfalltag.

Gegen Barzahlung sind wir bis auf weiteres Abgeber von

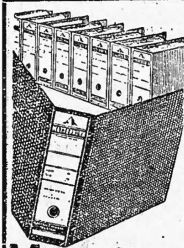
**3½% Obligationen, 5 Jahre fest**

Zürich, den 4. März 1938.

Die Direktion.

## Fortschrittliche Geschäftsleute

warten nicht auf Interessenten, sie suchen sie auf!  
Eine Anzeige im Schweizerischen Handelsamtsblatt leistet Ihnen hierzu gute Dienste!



**Matherhorn Ordner**  
dauerhaft und allen überlegen

Alles Material für Vertikal- und Hänge-Registaturen

**Scholl**

Zürich Poststr. 3 Tel. 35,710

Inserate haben Erfolg im Schweiz. Handelsamtsblatt

## Schweizerische Hotel-Trenhand-Gesellschaft Zürich

### Vierzehnte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 19. März 1938, mittags 12 Uhr, im Sitzungszimmer der EDES Trenhand-Vereinigung, Orell Füssli-Hof, Peterstrasse 11, Zürich.

#### Traktanden:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das abgelaufene Geschäftsjahr und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung. Entlastung der Verwaltung.
3. Wahl in den Verwaltungsrat. 558
4. Wahl der Revisionskommission für das Jahr 1938.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 7. März 1938 an in unserem Bureau (Orell Füssli-Hof, Peterstrasse 11) zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können vom 7. März bis 19. März 1938 gegen Legitimation über den Aktienbesitz am Sitze der Gesellschaft bezogen werden. An gleichen Orte sind die gedruckten Geschäftsberichte erhältlich.

Zürich, den 5. März 1938.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. G. KELLER.

## Inhaber von ausländischen Staatsanleihen Der Foreign Government Bond Trust

bietet Ihnen mit seinen Teileinheiten die Möglichkeit für eine

### vorteilhafte Konversion

die Ihnen gestattet, die Rendite und Zusammensetzung Ihres Portefeuilles zu verbessern. Das Ersetzen Ihrer Einzeltitel durch Teileinheiten des Trustes sichert Ihnen:

1. Eine rationellere Verteilung Ihrer Kapitalanlagen: Die Teileinheiten sind festo Anteile eines Portefeuilles von über 100 ausländ. Staatsobligationen.
2. Größere Sicherheit: Der Foreign Government Bond Trust verfügt über eine vorbildliche Organisation und über die für solche Anstaltsanlagen unentbehrlichen Auskunftsöglichkeiten.
3. Eine vorteilhafte Rendite: Die durchschnittliche Rendite der letzten 7 Semester betrug

**6%**

Prospekt sowie alle nötigen Auskünfte durch Ihre Bank oder durch die General-Agentur für die Schweiz 53 P

## Galland & Cie.

3, Place St. François, Lausanne.

## Burroughs Moon Hopkins

Maschine mit 8 Zählwerken für Lohnwesen, Buchhaltung oder Statistik verwendbar, wenig gebraucht, neu durchrevidiert, **günstig zu verkaufen**. Nähere Auskunft unter Chiffre R 3000 O an Publicitas Basel. 584

Zu vermieten in schönem Landhaus an der Bern-Otten-Strasse

### 5 Parterre-Bureaux oder Wohnräume

mit besonderem Zugang, Neuzeitlicher Komfort, wie Garage und bes. geschlossenem Garten. Da das Objekt in begünstigtem Landbezirk liegt, ist es für jeden Betrieb, spez. Versicherungsbeamten, geeignt. (grosse Ladenräume vorhanden). Offerten unter Chiffre P 1385 R an Publicitas Burgdorf.

## Bank Wädenswil

### Kündigung von Obligationen

Wir kündigen hiermit alle bis 30. Juni 1938 kündbar werdenden zu 3½% und höher verzinslichen Obligationen unserer Bank gemäss Titeltetor auf den nächst zulässigen Termin zur Konversion oder Rückzahlung.

Wir sind bereit, gekündete Titel wie folgt zu konvertieren:

zu 3¼% bei einer Anlagedauer von 8—10 Jahren

» 3% » » » 5—7 »

Bei dieser Gelegenheit bringen wir zur Kenntnis, dass die Zinsvergütung auf Einlageheften ab heute und bis auf weiteres

trägt. **2¼% p. a. netto** 599

Wädenswil, den 6. März 1938.

Die Direktion.